

**Canadian Conference of Catholic Bishops
Conférence des évêques catholiques du Canada**

**Installation of
Most Reverend Thomas Dowd
Bishop of Sault Ste. Marie**

**Installation de
Mgr Thomas Dowd
Évêque de Sault Ste. Marie**

**Thursday December 17, 2020
Jeudi 17 Décembre 2020**

Presider /Président

Crédits
Acknowledgments

The MC's lead the D.O.W., Deacons, Priests, Bishops, including Archbishop Mulhall in procession (instrumental music). Archbishop Mulhall incenses the altar and then stands in front of the Curial Chair. Music stops upon the bishops being in place in the sanctuary.

Bishop Dowd knocks on the Cathedral door.

At the main entrance Bishop Dowd is greeted by Monsignor J.P. Jolicoeur, Diocesan Administrator. He is then smudged by Sr. Priscilla Soloman (CSJ). He kisses the crucifix, held Monsignor David Tramontini, Rector of the Pro-Cathedral, and then sprinkles Holy Water. He processes as the Entrance Hymn is sung.

THE INTRODUCTORY RITES / OUVERTURE DE LA CÉLÉBRATION

Bishop Dowd proceeds to his place. Archbishop Mulhall begins the Introductory Rites.

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

R. Amen.

Then, extending his hands:

The Lord be with you.

R. And with your spirit.

ALL ARE SEATED

Apostolic Letter is read by the Chancellor and shown to the College of Consultors.

Archbishop Mulhall and Archbishop Damphousse escort Bishop Dowd to the Cathedra.

After Bishop Dowd addresses the congregation, the Gloria commences.

Gloria is sung by the Cantor only

COLLECT / PRIÈRE D'OUVERTURE

The Bishop, with hands joined, says:

Let us pray.

And all pray in silence with the Bishop for a while.

Then the Bishop, with hands extended, says the Collect:

**O God, who in each pilgrim Church throughout the world
make visible the one, holy, catholic and apostolic Church,
graciously grant**

**that your faithful may be so united to their shepherd
and gathered together in the Holy Spirit
through the Gospel and the Eucharist,
as to worthily embody the universality of your people
and become a sign and instrument in the world of the
presence of Christ.**

**Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.**

R. Amen.

ALL ARE SEATED FOR THE LITURGY OF THE WORD

THE LITURGY OF THE WORD / LITURGIE DE LA PAROLE

FIRST READING/PREMIÈRE LECTURE

Ezekiel 34, 11-16

Lecture du livre d'Ezekiel.

Parole du Seigneur Dieu.

Maintenant, j'irai moi-même à la recherche de mes brebis,
et je veillerai sur elles.

Comme un berger veille sur les brebis de son troupeau
quand elles sont dispersées,
ainsi je veillerai sur mes brebis,
et j'irai les délivrer dans tous les endroits où elles ont été dispersées
un jour de brouillard et d'obscurité.

Je les ferai sortir des pays étrangers,
je les rassemblerai,
et je les ramènerai chez elles;

je les mènerai paître sur les montagnes d'Israël,
dans les vallées, dans les endroits les meilleurs.

Je les ferai paître dans un bon pâturage,
et leurs prairies seront sur les hauteurs d'Israël.

Là, elles se reposeront dans de belles prairies,
elles brouteront dans de gras pâturages, sur les monts d'Israël.

C'est moi qui ferai paître mon troupeau,
et c'est moi qui le ferai reposer.

Parole du Seigneur Dieu!

La brebis perdue, je la chercherai,
l'égarée, je la ramènerai.

Celle qui est blessée, je la soignerai.

Celle qui est faible, je lui rendrai des forces.

Celle qui est grasse et vigoureuse,
je la garderai, je la ferai paître avec justice.

Parole du Seigneur.

R. Nous rendons grâce à Dieu.

RESPONSORIAL PSALM/PSAUME RESPONSORIAL

Ps. 96

R. De toutes les nations, faites des disciples.

Chantez au Seigneur un chant nouveau,
racontez sa gloire aux nations,
et à tous les peuples ses merveilles. **/R.**

Il est grand, le Seigneur, et comblé d'honneurs,
il est redouté de tous les dieux;
car les dieux des peuples ne sont rien. **/R.**

Rendez au Seigneur, familles des peuples,
rendez au Seigneur la gloire et la puissance,
rendez au Seigneur la gloire de son nom. **/R.**

Adorez le Seigneur, éblouissant de sainteté :
Allez dire aux nations : Le Seigneur est roi!
car il juge les peuples avec droiture. **/R.**

SECOND READING/DEUXIÈME LECTURE

1 Corinthians 12.3b-7, 12-13

In the one Spirit we were all baptized into one body.

A reading from the first Letter of Saint Paul to the Corinthians.

Brothers and sisters:

No one can say “Jesus is Lord” except by the Holy Spirit.
Now there are varieties of gifts, but the same Spirit;
and there are varieties of services, but the same Lord;
and there are varieties of activities,
but it is the same God who activates all of them in everyone.
To each is given the manifestation of the Spirit for the common good.
For just as the body is one and has many members,
and all the members of the body, though many, are one body,
so it is with Christ.
For in the one Spirit we were all baptized into one body
—Jews or Greeks, slaves or free—
and we were all made to drink of one Spirit.

The word of the Lord.

R. Thanks be to God

GOSPEL ACCLAMATION/ACCLAMATION À L'ÉVANG

Celtic Alleluia

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

The musical notation consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 6/8 time signature. The melody is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The second staff continues the melody, ending with a double bar line. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.

© 1985, Fintan O'Carroll Published by OCP Publications. All Rights Reserved

GOSPEL READING/LECTURE DE L'EVANGILE

Matthew 7 21, 24-27

A reading from the holy Gospel according to Matthew.

R. Glory to you, O Lord

When Jesus saw the crowds, he went up the mountain and sat down. His disciples came to him and he taught them, saying:

“Not everyone who says to me, ‘Lord, Lord’ will enter the kingdom of heaven, but only the one who does the will of my Father in heaven.

Everyone then who hears these words of mine and acts on them will be like a wise man who built his house on rock. The rain fell, the floods came, and the winds blew and beat on that house, but it did not fall, because it had been founded on rock.

And everyone who hears these words of mine and does not act on them will be like a foolish man who built his house on sand. The rain fell, and the floods came, and winds blew and beat against that house, and it fell – and great was its fall!”

The Gospel of the Lord.

R. Praise to you, Lord Jesus Christ.

GOSPEL/ ÉVANGILE HOMILY/HOMÉLIE

UNIVERSAL PRAYER / PRIÈRE UNIVERSELLE

GENERAL INTERCESSIONS / INTERCESSIONS GÉNÉRALES

Introduction - Bishop

To God the Father almighty, dear brothers and sisters, may every prayer of our heart be directed, for his will it is that all humanity should be saved and come to the knowledge of the truth.

Lector / Lecteurs, lectrices

- 1) Prions pour l'Église universelle répandue à travers le monde. Prions pour le pape François, le successeur de Pierre et pour tous nos frères et sœurs du monde entier, spécialement pour ceux et celles qui sont persécutés au nom de leur foi. Que tous les chrétiens et toutes les chrétiennes tendent vers l'unité et témoignent d'une même foi dans le Christ notre Sauveur. Seigneur, nous te prions :

R. Prend pitié de nous.

- 2) For the diocese of Sault Ste. Marie, that her members always live the charity that comes from mutual love and understanding. May our geographic, ethnic and linguistic differences be a source of strength, and never division. We pray to you, Lord.

R. Lord, hear our prayer.

- 3) Namegamgong bi zhaayeg, Miigwech ni Manidoo
Miigwewinan Shki-nawendiwin mina Nishnaabeg.
We pray to you, Lord:

R. Lord, hear our prayer.

- 4) For all the families of our diocese. We pray that parents, godparents and grandparents may be strengthened in their mission to care for one another and to raise the next generation, and we pray for all our children, that they may grow into the fullness of God's plan for them. We pray to you, Lord.

R. Lord, hear our prayer.

- 5) Prions pour les pauvres et les nécessiteux de notre diocèse. Prions pour les personnes malades, pour celles qui sont seules et désemparées, pour celles qui souffrent de maladie mentale ou d'un handicap. Prions tout spécialement pour nos mourants. Prions aussi d'une façon spéciale pour celles et ceux qui sont atteints, d'une manière ou d'une autre, par la crise de la COVID-19. Prions également pour celles et ceux qui travaillent avec courage à enrayer cette pandémie et qui apportent soutien et réconfort aux éprouvés. Seigneur, nous te prions.

R. Prend pitié de nous.

- 6) For our new bishop, Thomas Dowd, and for the clergy and mandated lay faithful who will work with him and with each other to build up the Kingdom of God in our diocese. May they be always of one heart and mind, ready to serve according to the example of Christ. We pray to you, Lord:

R. Lord, hear our prayer.

Conclusion - Bishop

O God, our refuge and our strength, hear the prayers of your Church, for you yourself are the source of all devotion, and grant, we pray, that what we ask in faith, we may truly obtain. Through Christ our Lord.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST / LITURGIE EUCHARISTIQUE

While the Offertory Chant is sung, the ministers place the corporal, the purificator, the chalice, the pall, and the Missal on the altar.

It is desirable that the faithful express their participation by making an offering. The gifts of bread and wine are smudged.

The Bishop, standing at the altar, takes the paten with the bread and holds it slightly raised above the altar with both hands, saying in a low voice:

**Blessed are you, Lord God of all creation,
for through your goodness we have received
the bread we offer you:
fruit of the earth and work of human hands,
it will become for us the bread of life.**

Then he places the paten with the bread on the corporal.

If, however, the Offertory Chant is not sung, the Bishop may speak these words aloud; at the end, the people may acclaim:

R. Blessed be God for ever.

The Deacon, or the Bishop, pours wine and a little water into the chalice, saying quietly:

*By the mystery of this water and wine
may we come to share in the divinity of Christ
who humbled himself to share in our humanity.*

The Bishop then takes the chalice and holds it slightly raised above the altar with both hands, saying in a low voice:

**Blessed are you, Lord God of all creation,
for through your goodness we have received
the wine we offer you:
fruit of the vine and work of human hands,
it will become our spiritual drink.**

Then he places the chalice on the corporal.

If, however, the Offertory Chant is not sung, the Bishop may speak these words aloud; at the end, the people may acclaim:

R. Blessed be God for ever.

After this, the Bishop, bowing profoundly, says quietly:

*With humble spirit and contrite heart
may we be accepted by you, O Lord,
and may our sacrifice in your sight this day
be pleasing to you, Lord God.*

The altar is incensed and while the congregation is being incensed the Bishop, standing at the side of the altar, washes his hands, saying quietly:

*Wash me, O Lord, from my iniquity
and cleanse me from my sin.*

Standing at the middle of the altar, facing the people, extending and then joining his hands, he says:

**Pray, brethren (brothers and sisters),
that my sacrifice and yours
may be acceptable to God,
the almighty Father.**

R. May the Lord accept the sacrifice at your hands
for the praise and glory of his name,
for our good
and the good of all his holy Church.

Then the Bishop, with hands extended, says the Prayer over the Offerings:

PRAYER OVER THE OFFERINGS / PRIÈRE SUR LES OFFRANDES

**Celebrating the memorial of your Son's boundless love,
we humbly beseech you, O Lord,
that through the ministry of your Church
the fruits of his saving work
may advance the salvation of all the world.**

Through Christ our Lord.

R. Amen.

**EUCCHARISTIC PRAYER
FOR USE IN MASSES FOR VARIOUS NEEDS**

**PRIÈRE EUCHARISTIQUE
POUR LES CIRCONSTANCES PARTICULIÈRES**

PRÉFACE VIII

L'Église en marche vers l'unité

Président

Le Seigneur soit avec vous

R. Et avec votre esprit.

Élevons notre coeur.

R. Nous le tournons vers le Seigneur.

Rendons grâce au Seigneur, notre Dieu.

R. Cela est juste et bon.

PRÉFACE VIII

**Vraiment, il est juste et bon de te rendre gloire,
de t'offrir notre action de grâce,
toujours et en tout lieu,
à toi, Père très saint,
Dieu éternel et tout puissant.**

**Par le sang que ton Fils a versé,
par le souffle de ton Esprit créateur,
tu as ramené vers toi tes enfants
que le péché avait éloignés;
et ce peuple, unifié par la Trinité sainte,
c'est l'Église, gloire de ta Sagesse,
Corps du Christ et Temple de l'Esprit.
Et nous qui sommes rassemblés pour te rendre grâce,
nous te chantons avec les anges du ciel :**

Chanté par Cantor :

Anonyme



Saint, Saint, Saint le Seigneur Dieu de l'u - ni - vers!
 Le ciel et la ter - re sont rem - plis de ta gloi - re.
 Ho - san - na au plus haut des cieux.
 Bé - ni soit ce - lui qui vient au nom du Sei - gneur.
 Ho san na au plus haut des cieux.

PRIÈRE EUCHARISTIQUE III

L'évêque dit, les mains étendues :

**Tu es vraiment saint, Dieu de l'univers,
 et toute la création proclame ta louange,
 car c'est toi qui donnes la vie,
 c'est toi qui sanctifies toutes choses,
 par ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur,
 avec la puissance de l'Esprit Saint :
 et tu ne cesses de rassembler ton peuple,
 afin qu'il te présente,
 partout dans le monde une offrande pure.**

Il rapproche les mains, et, en les tenant étendues sur les offrandes, il dit :

**C'est pourquoi nous te supplions
 de consacrer toi-même**

les offrandes que nous apportons :

Il joint les mains. Il fait un signe de croix sur le pain et le calice.

**Sanctifie-les par ton Esprit
pour qu'elles deviennent
le corps ✠ et le sang de ton Fils,
Jésus Christ, notre Seigneur,
qui nous a dit de célébrer ce mystère.**

Il joint les mains.

Dans les formules qui suivent, les paroles du Seigneur seront prononcées distinctement et clairement.

La nuit même où il fut livré,

Il prend le pain.

**il prit le pain, en te rendant grâce il le bénit,
il le rompit et le donna à ses disciples, en
distant:**

Il s'incline un peu.

**« Prenez et mangez-en tous :
ceci est mon corps livré pour vous. »**

Il montre au peuple l'hostie consacrée, la repose sur la patène et fait la gèneuflexion.

Ensuite il continue :

**De même, à la fin du repas,
il prit la coupe :**

Il prend le calice.

**En te rendant grâce il la bénit,
distant :de nouveau, il rendit grâce,
et la donna à ses disciples, en disant :**

Il s'incline un peu.

**« Prenez, et buvez-en tous,
car ceci est la coupe de mon sang,
le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle,
qui sera versé
pour vous et pour la multitude
en rémission des péchés.
Vous ferez cela,
en mémoire de moi. »**

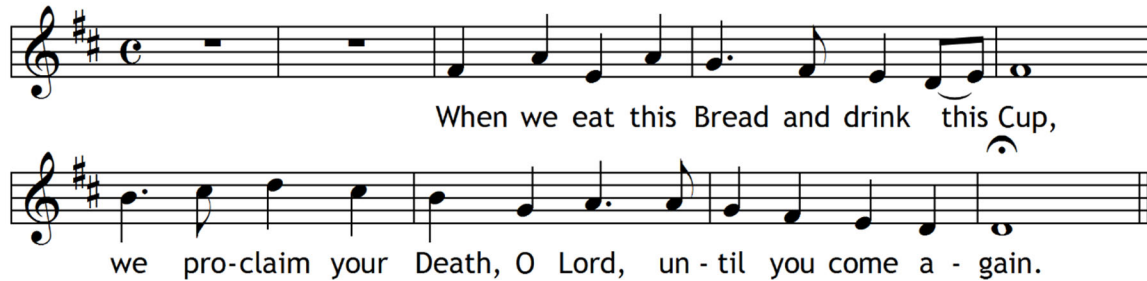
Il montre le calice au peuple, le dépose sur le corporal et fait la gèneuflexion.

Then he says:



And the Cantor sings, acclaiming:

When We Eat This Bread



*TEXT: Excerpts from the English translation of The Roman Missal © 2010, ICEL. All rights reserved.
TUNE: Tony Alonso, Mass of Joy and Peace, 2010 © GIA Publications, Inc., All Rights Reserved.*

Then the Bishop, with hands extended, says:

**Therefore, O Lord, as we celebrate the memorial
of the saving Passion of your Son,
his wondrous Resurrection and Ascension into heaven,
and as we look forward to his second coming,
we offer you in thanksgiving
this holy and living sacrifice.**

**Look, we pray, upon the oblation of your Church
and, recognizing the sacrificial Victim by whose death
you willed to reconcile us to yourself,
grant that we, who are nourished
by the Body and Blood of your Son
and filled with his Holy Spirit,
may become one body, one spirit in Christ.**

**May he make of us an eternal offering to you,
so that we may obtain an inheritance with your elect,**

**especially with the most Blessed Virgin Mary, Mother of God,
with blessed Joseph, her Spouse,
with your blessed Apostles and glorious Martyrs
and with all the Saints,
on whose constant intercession in your presence
we rely for unfailing help.**

**May this Sacrifice of our reconciliation,
we pray, O Lord, advance the peace and salvation of all the world.
Be pleased to confirm in faith and charity
your pilgrim Church on earth, with your servant N. our Pope and N.
our Bishop,
the Order of Bishops, all the clergy,
and the entire people you have gained for your own.**

**Listen graciously to the prayers of this family,
whom you have summoned before you:
in your compassion, O merciful Father,
gather to yourself all your children scattered throughout the world.
To our departed brothers and sisters
and to all who were pleasing to you
at their passing from this life,
give kind admittance to your Kingdom.
There we hope to enjoy for ever the fullness of your glory**

He joins his hands.

**through Jesus Christ our Lord,
through whom you bestow on the world all that is good.**

He takes the chalice and the paten with the host and, raising both, he says:

Through him, and with him and in him, O God, almighty Father

2
in the unity of the Ho- ly Spi- rit, all glo-ry and hon-our is yours,

3
For ev- ver and ev- er.

The Cantor sings in response:

Great Amen

A - men, a - men, a - men, a - men. A -

men, a - men, a - men, a - men.

TEXT: Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL. All rights reserved.
 TUNE: Tony Alonso, *Mass of Joy and Peace*, 2010 © GIA Publications, Inc., All Rights Reserved.

THE COMMUNION RITE / LA COMMUNION

After the chalice and paten have been set down, the Bishop, with hands joined, says:

**In the language of your choice,
At the Saviour's command
and formed by divine teaching,
we dare to say:**

He extends his hands and, together with the people, continues:

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come,
thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

Lorsqu'il a déposé le calice et la patène, l'évêque, les mains jointes, introduit la prière du Seigneur en disant :

**Comme nous l'avons appris du Sauveur,
et selon son commandement,
nous osons dire :**

Il étend les mains, et, avec le peuple, in continue :

Notre Père qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié,
que ton règne vienne,
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous soumetts pas à la tentation,
mais délivre-nous du Mal.

With hands extended, the Bishop alone continues, saying:

**Deliver us, Lord, we pray, from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress,
as we await the blessed hope
and the coming of our Saviour, Jesus Christ.**

He joins his hands.

The people conclude the prayer, acclaiming:

R. For the kingdom,
the power and the glory are yours
now and for ever.

Then the Bishop, with hands extended, says aloud:

**Lord Jesus Christ,
who said to your Apostles:
Peace I leave you, my peace I give you,
look not on our sins
but on the faith of your Church,
and graciously grant her peace and unity
in accordance with your will.**

He joins his hands.

Who live and reign for ever and ever.

The people reply:

R. Amen.

The Bishop, turned toward the people, extending and then joining his hands, adds:

The peace of the Lord be with you always.

The people reply:

R. And with your spirit.

Then, if appropriate, the Deacon, or the Bishop, adds:

Let us offer each other the sign of peace.

And all offer one another a sign, in keeping with local customs, that expresses peace, communion, and charity. The Bishop gives the sign of peace to a Deacon or minister.

Then he takes the host, breaks it over the paten, and places a small piece in the chalice, saying quietly:

*May this mingling of the Body and Blood
of our Lord Jesus Christ
bring eternal life to us who receive it.*

Meanwhile the Cantor sings the Agnus Dei:

Cantor: All:

mi - se - re - re no - bis mi - se - re - re no - bis.
do - na no - bis pa - cem do - na no - bis pa - cem.

TEXT & MUSIC: Michel Guimont, 1995 GIA Publications, Inc. All Rights Reserved.

Puis, les mains jointes, l'évêque dit à voix basse :

*Seigneur Jésus Christ,
Fils du Dieu vivant,
selon la volonté du Père
et avec la puissance du Saint-Esprit,
tu as donné, par ta mort, la vie au monde ;
que ton corps et ton sang me délivrent
de mes péchés et de tout mal ;
fais que je demeure fidèle à tes commandements
et que jamais je ne sois séparé de toi.*

l'évêque fait la gémulation, prend le pain consacré, et, le tenant un peu élevé au-dessus de la patène, tourné vers le peuple, il dit à voix haute :

Heureux les invités au repas du Seigneur !

**Voici l'Agneau de Dieu
qui enlève le péché du monde.**

Et il ajoute, une fois, avec le peuple :

R. Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir;
mais dis seulement une parole
et je serai guéri.

Puis l'évêque, tourné vers l'autel, dit à voix basse :

Que le corps du Christ me garde pour la vie éternelle.

Et il mange avec respect le corps du Christ. Ensuite, il prend le calice, et dit à voix basse :

Que le sang du Christ me garde pour la vie éternelle.

Et il boit avec respect le sang du Christ.

Il prend alors la patène ou le ciboire, s'approche des communicants ; il montre à chacun le pain consacré en l'élevant légèrement, et dit :

Le corps du Christ.

Le communicant répond : **Amen** et il communique.

Lorsque la distribution de la communion est achevée, l'évêque, le diacre ou l'acolyte purifie la patène sur le calice, et le calice lui-même, de préférence à la crédence. Il peut aussi le faire après la messe.

S'il fait lui-même la purification, l'évêque dit à voix basse :

*Puissions-nous accueillir d'un cœur pur, Seigneur,
ce que notre bouche a reçu,
Et trouver dans cette communion d'ici-bas
la guérison pour la vie éternelle.*

L'évêque peut alors retourner à son siège. On peut rester en silence pendant un certain temps. On peut aussi chanter un psaume ou un cantique de louange.

PRAYER AFTER COMMUNION / PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Ensuite, debout à l'autel ou au siège, l'évêque dit :

Prions ensemble.

Et tous prient en silence avec l'évêque pendant quelque temps, à moins qu'on ait gardé le silence précédemment. Puis l'évêque, les mains étendues, dit l'évêque après la communion.

**Entretiens, Seigneur, en notre Église
la foi véritable et la charité fraternelle,
l'esprit de prière et la sainteté de vie;
Puisque tu la nourris de la Parole et du corps du Christ,
dirige-la sans cesse vers lui
qui règne avec toi et le Saint-Esprit,
maintenant et pour les siècles des siècles.**

À la fin de l'évêque, le peuple dit l'acclamation :

R. Amen.

THE CONCLUDING RITES / RITE DE CONCLUSION

If they are necessary, any brief announcements to the people follow here.

Then the dismissal takes place. The Bishop, facing the people and extending his hands, says:

The Lord be with you.

R. And with your spirit.

The Bishop blesses the people, saying:

**May the almighty and merciful God,
by whose grace you have placed your faith
in the First Coming of his Only Begotten Son
and yearn for his coming again,
sanctify you by the radiance of Christ's Advent
and enrich you with his blessing.**

R. Amen.

**As you run the race of this present life,
may he make you firm in faith,
joyful in hope and active in charity.**

R. Amen.

**So that, rejoicing now with devotion
at the Redeemer's coming in the flesh,
you may be endowed with the rich reward of eternal life
when he comes again in majesty.**

R. Amen.

**And may the blessing of almighty God,
the Father, and the Son, and the Holy Spirit,
come down on you and remain with you for ever.**

R. Amen.

Then the Deacon, or the Bishop himself, with hands joined and facing the people, says:

Go in peace.

R. Thanks be to God.

Then the Bishop venerates the altar as usual with a kiss, as at the beginning. After making a profound bow with the ministers, he withdraws.